



positioning
patients for life.®

产品说明和用户手册

RT-4551KV13

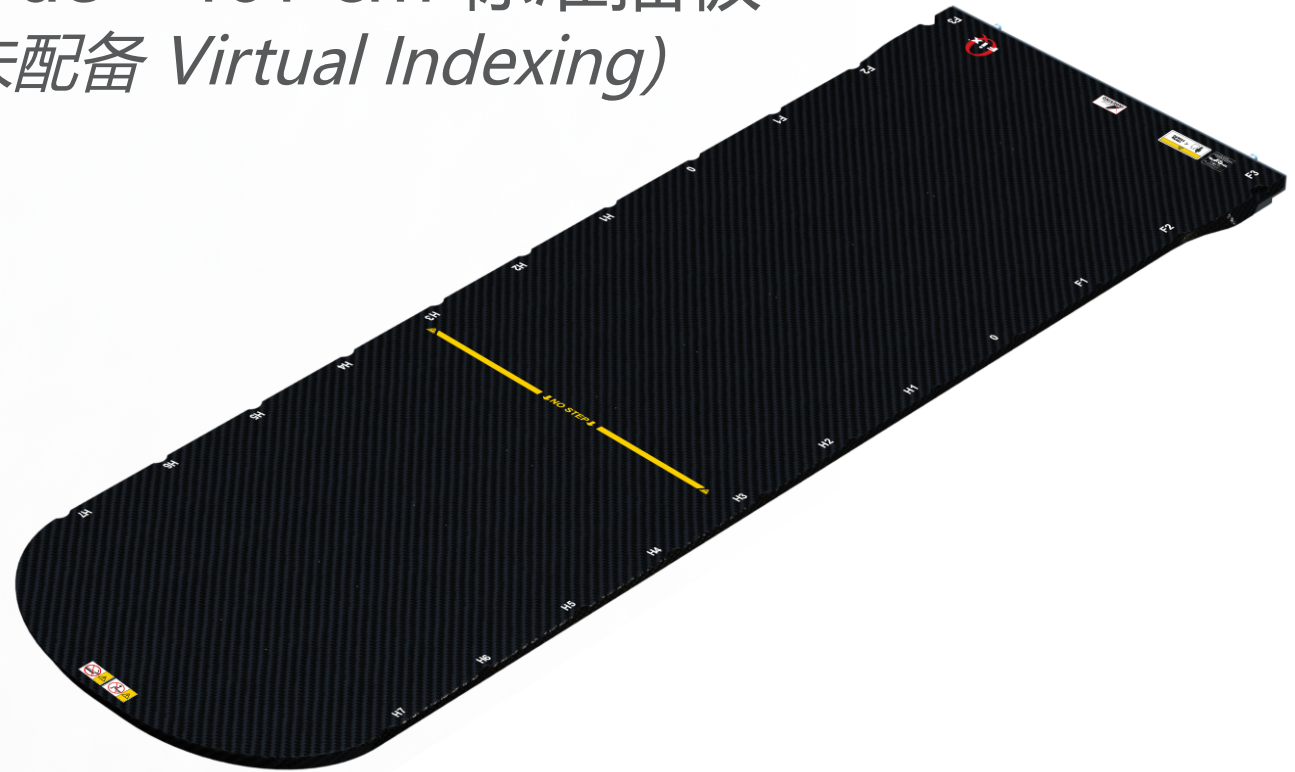
kVue™ 161 cm 标准插板

用于 kVue 床顶

RT-4551KV16

kVue™ 161 cm 标准插板

(未配备 Virtual Indexing)



 EC REP Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	UK Responsible Person QServe Group UK, Ltd. 49 Greek Street Soho, London W1D 4EG United Kingdom
 美国制造，制造商为科辅适 科辅适 Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 484-720-6053 www.Qfix.com	CH REP Raditec Medical AG Schlossberg 5a 5454 Bellikon Switzerland

产品名称：人体定位袋

医疗器械备案号：20150038

kVue 和 OneTouch 是 Qfix 的商标。

Exact® 是 Varian Medical Systems 的注册商标。

Clorox® 是 The Clorox Company 的注册商标。

Cidex® 是 Johnson & Johnson 的注册商标。

目录

一般注意事项.....	4
警告声明.....	4
严重事件.....	4
额定载荷.....	4
警告标签及说明.....	5
预期用途.....	7
操作说明.....	8
安装.....	8
设置.....	9
拆卸.....	10
维护.....	11
系统清洁.....	11
系统消毒.....	11
规格.....	12
设置表.....	13
KVUE 161 CM 标准插板 — RT-4551KV13.....	13

一般注意事项

警告声明

！警告！不得修改本设备。如本装置的任何部分承受过大载荷、出现损坏迹象或功能异常，请立即停止使用并通过 +1 484-720-6054 或 TECHSUPPORT@QFIX.COM 联系 QFIX。

！警告！ONETOUCH 是一种精准的机械部件，仅可与经批准的 QFIX KVUE 装置一起使用。使用尚未经过 QFIX 验证的未经批准的非 QFIX 装置可能不安全，如果使用会导致保修失效。

！警告！在质子治疗环境中进行计划和治疗时，必须评估剂量深度、沉积和过渡区效应。

严重事件

请向 Qfix 和您所在国家/地区的主管当局报告任何严重事件（例如导致或可能造成死亡或严重伤害的事件）。

额定载荷

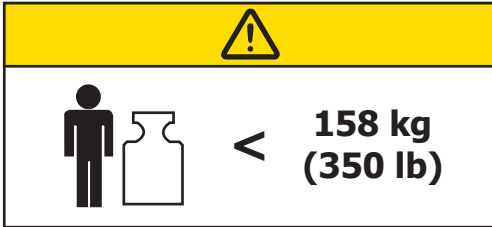
请勿超过 158 kg (350 磅) 均布载荷或治疗床底座的最大操作载荷（以较小值为准）。

！注意！当与 OEM 治疗床底座共用时，额定载荷为二者安全操作载荷中较低的一个。kVue 床顶载荷不得超过原始治疗床底座制造商的规格。请参阅由原始制造商提供的产品资料。

一般注意事项

警告标签及说明

有关符号及其定义的列表, 请参阅 Qfix.com。



额定载荷

请勿超过 158 kg (350 磅) 均布载荷或治疗床底座的最大操作载荷 (以较小值为准)。

↓ NO STEP ↓

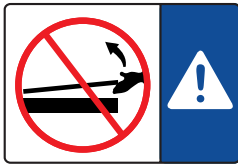
或



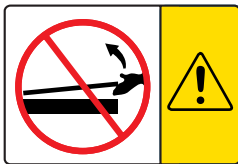
"NO STEP" (禁止脚踏) 线 (如有)

kVue 插板上的黄线表示支撑梁的末端。经设计和检验, 该线之外的区域用来支撑患者的上部躯干或下部躯体的重量, 该重量不得超过额定载荷。

站在或坐在 kVue 插板的 "No Step" (禁止脚踏) 线之外的区域可能造成 kVue 插板损坏或人身伤害。



或

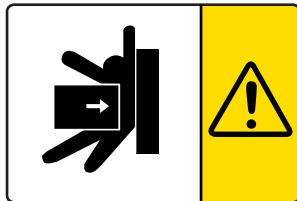


安装和拆卸 KVUE 插板

！警告！切勿抬起 KVUE 插板的末端！

咬合销钉可能会弯曲或断裂, 导致 kVue 无法使用。

关于安装和拆卸 kVue 的说明, 请参阅 kVue 床顶安装手册。



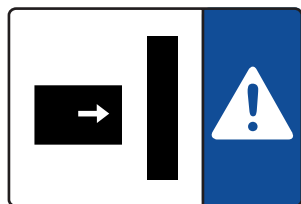
潜在伤害

kVue 插板和治疗套件的其他设备之间存在潜在的人身伤害。请谨慎地移动 kVue, 避免发生伤害。

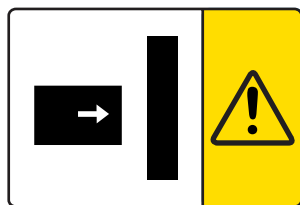
一般注意事项

警告标签及说明

有关符号及其定义的列表, 请参阅 Qfix.com。



或



台架碰撞

治疗床底座和照射头的大范围移动可导致 kVue 插板与其它部件, 包括台架, 碰撞的情况发生。请谨慎地移动治疗床或台架, 避免损坏设备或伤害患者。

预期用途

该装置用于固定、定位和重新定位接受放射治疗的患者。

！注意！美国联邦法律限制此装置只能由医生或凭医嘱销售。

患者目标人群

接受放射治疗或诊断成像程序的患者。

预期用户

产品的预期用户是根据监管区域的要求取得资质的人员。

操作说明

安装

安装 KVUE

kVue 的设计适合所有主要放射治疗系统。它安装快捷,最大限度地减少了线性加速器在该安装过程中的停机时间。关于特定安装信息,请参阅 kVue 床顶安装手册。

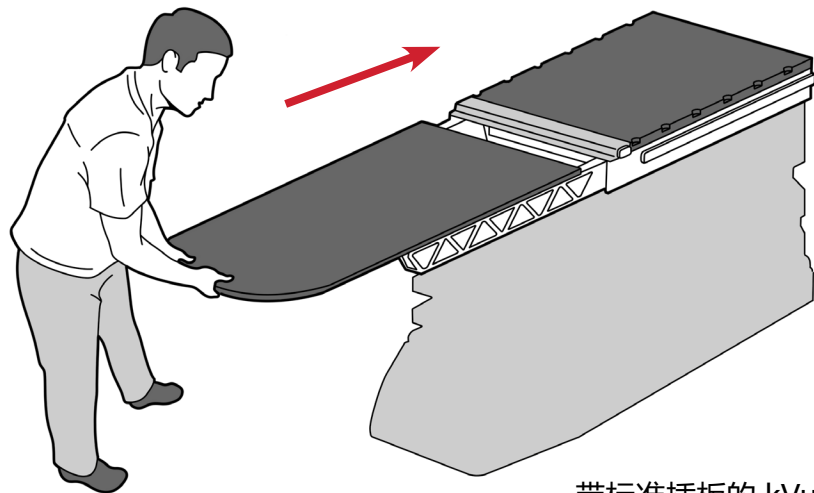
! 注意! 如 kVue 床顶安装手册所详细描述, kVue 表面的最终高度可能与原始系统存在差异。首次使用前,请参阅原始系统说明重设系统零点(初始点)。

安装 KVUE 插板

1. 将 161 cm 插板置于支撑梁的上方,然后将两个咬合销钉与 OneTouch™ 碰锁内的安装孔对准。
2. 从 kVue 的头端,将 161 cm 插板直接滑入安装孔内。

当 161 cm 插板锁定就位时,将听到咔哒声。正确安装后,仅能看到绿色按钮表面。

3. 轻轻向后拉插入件,使其远离 OneTouch 门锁,以确保插入件不会从接收孔中脱出,从而确认插入件已完全啮合。在患者设置过程中重复此步骤,即使之前已经安装了插入件。。



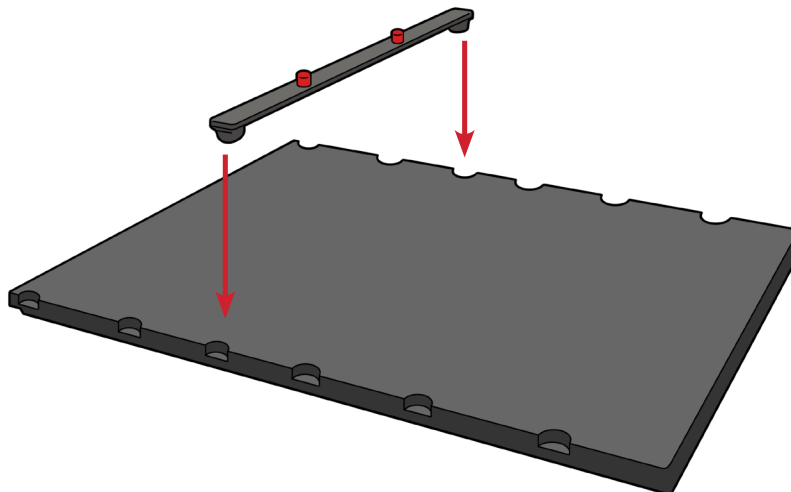
带标准插板的 kVue

操作说明

设置

安装定位杆

定位杆上有两个与大多数标准定位配件相匹配的定位销钉。要连接定位杆, 请将其两端置于相应的 Varian Exact® 兼容变位凹槽内, 并发出咔哒声就位。



操作说明

拆卸

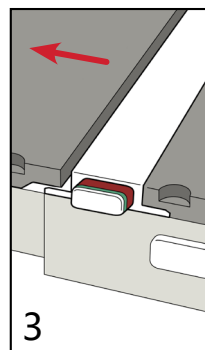
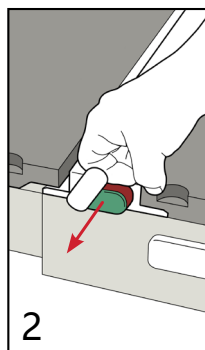
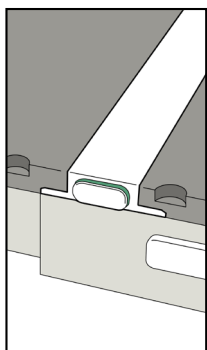
拆卸定位杆

拉起定位杆的两端。

拆卸 KVUE 插板

！警告！切勿抬起 KVUE 插板的末端！虽然机械部件非常牢固，但咬合销钉可能会弯曲或断裂，导致 KVUE 无法使用。

1. 沿逆时针方向旋转手柄。
2. 从 kVue 一侧拉动旋转手柄，直到 kVue 插板已松开。
3. 将 kVue 插板从 kVue 中滑出。



维护

系统清洁

装置可使用温和的非研磨性清洁或消毒液进行清洁。清洁时，用溶液润湿干净的布块后擦拭表面。目视检查装置，如果不干净，则重复先前的清洁步骤，直至目视干净。使用水浸湿的干净布块擦拭装置以清除任何清洁剂残留物。用干净的干布擦拭装置使其干燥。下列清洁材料已经过测试，证明适用于清洁此装置。

- 水
- 肥皂和水

系统消毒

要消毒装置的表面，请参阅清洁剂厂商的特定说明。

- 10% Clorox® 漂白液
- 异丙醇
- Cidex® 2.4% 活化二醛溶液

请勿将液体喷洒或泼溅到 kVue™ 表面，否则可能流入 OneTouch™ 碰锁或治疗床底座的机械部件内。

请勿直接喷洒在 kVue 或 161 cm 插板上或让其流入基架内。

请勿将尖锐物体放在 kVue 或 161 cm 插板上。

规格

长度: 1610 mm

铝当量: 100 kVp 时约为 ~1 mm

水当量: 6 MV 时为 6 mm

重量限度: 158 kg (350 磅) 均布载荷

设置表

KVUE 161 CM 标准插板 — RT-4551KV13 & RT-4551KV16

患者姓名:

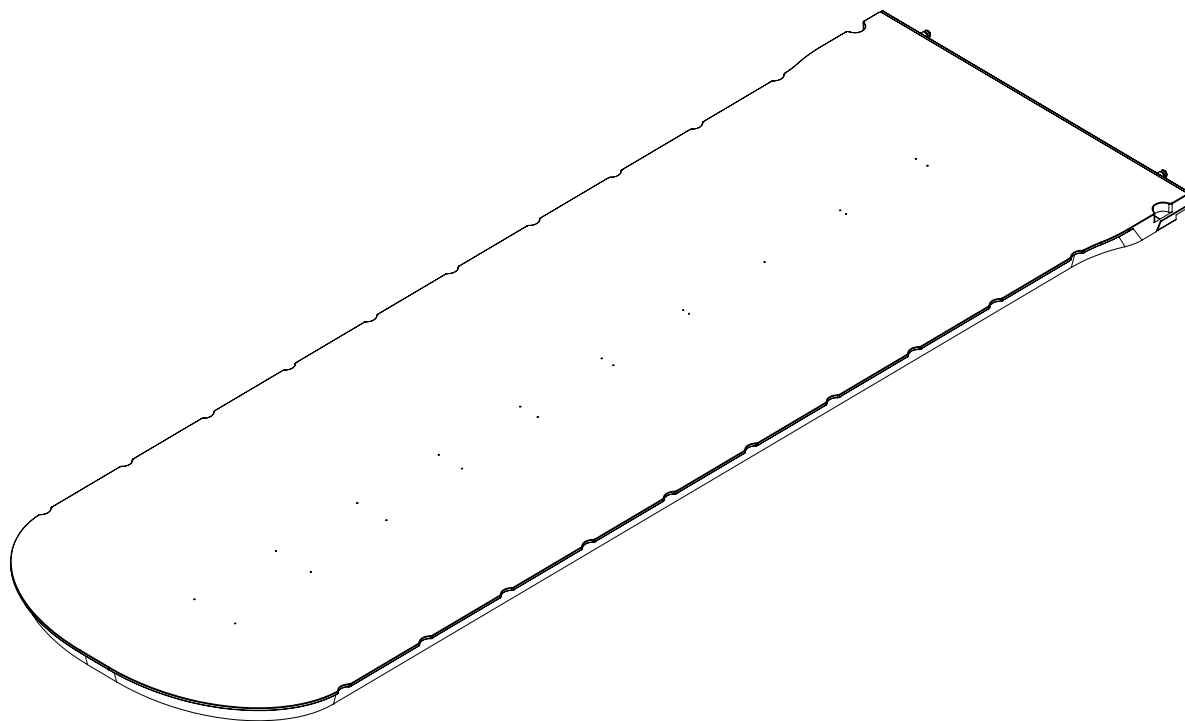
患者 ID 号:

设置人:

医生:

日期:

注释:



移动导轨位置:

备注:



440 Church Road
Avondale, PA 19311 美国
www.Qfix.com

+1 610.268.0585 / 800.526.5247

+1 610.268.0588 / 800.831.8174

sales@Qfix.com